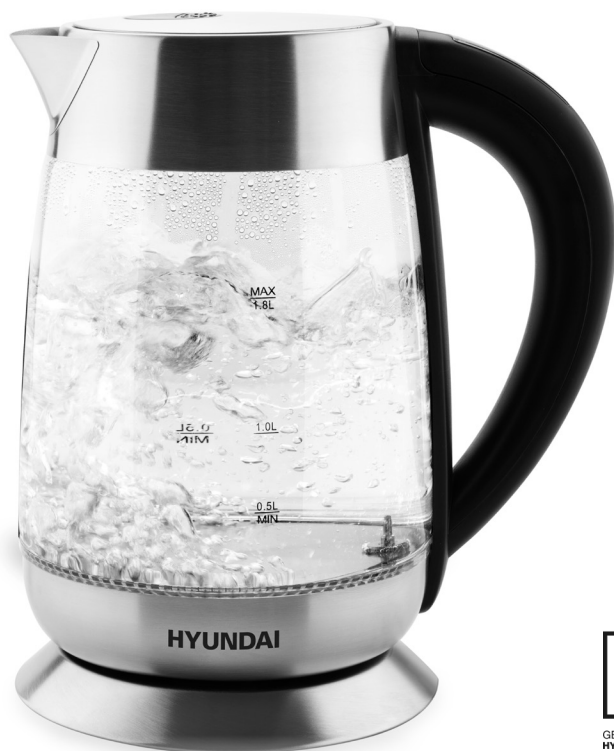


HYUNDAI

VK792



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION

**NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG**

**Skleněná rychlovarná konvice / Sklenená varná kanvica
/ Szklany czajnik / Electric kettle / Üveg vízforraló
/ Glas-Wasserkocher**

1

B

A6



A1

XIAM

JL 1

MAX

1.8L

JL 0

VERM

1.0L

0.5L

MIN

A5

A2

A

C1

C

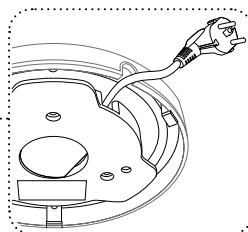
C2

B3

B1

B4

B2



Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrazky sú len ilustračné
 / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Product images
 are for illustrative purposes only / Illusztratív képek /
 Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
	II. POPIS SPOTŘEBIČE	6
	III. POKYNY K OBSLUZE	6
	IV. ÚDRŽBA	8
	V. TECHNICKÁ DATA	8
	VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE	9
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	10
	II. OPIS SPOTREBIČA	12
	III. POKYNY NA OBSLUHU	12
	IV. ÚDRŽBA	14
	V. TECHNICKÉ ÚDAJE	14
	VI. LEGISLATÍVA A EKOLOGIA	15
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	16
	II. OPIS URZĄDZENIA	18
	III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI	18
	IV. KONSERWACJA	20
	V. DANE TECHNICZNE	20
	VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA	21
EN	I. SAFETY WARNING	22
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	24
	III. INSTRUCTIONS FOR USE	24
	IV. MAINTENANCE	26
	V. TECHNICAL DATA	26
	VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY	27
HU	I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	28
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	30
	III. KEZELÉSI UTASÍTÁS	30
	IV. KARBANTARTÁS	32
	V. MŰSZAKI ADATOK	32
	VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA	33
DE	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	33
	II. BESCHREIBUNG DES WASSERKOCHERS	35
	III. INBETRIEBNAHME	35
	IV. WARTUNG	37
	V. TECHNISCHE DATEN	37
	VI. UMWELTSCHUTZ	37

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte pro budoucí použití. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Konvice je určena pro ohřev maximálně **1,8 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučené množství, může dojít k vystřikovávání vroucí vody.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
- **VÝSTRAHA:** Neotvírejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
- **VÝSTRAHA:** Povrch topného tělesa podléhá působení zbytkového tepla po použití.
- Konvice se nesmí používat bez filtračního sítka!
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama a taháním za napájecí přívod!
- Podstavec je konstruován a určen pouze pro napájení tohoto spotřebiče, proto není přípustné používat jej pro jiný účel.
- Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **vroucí vodou, párou**).
- Spotřebič je vybaven elektronikou, která přeruší přívod proudu v případě selhání parní pojistky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.

- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Konvici používejte pouze s podstavcem určeným pro tento typ.
- Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!
- Spotřebič nepoužívejte venku. Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, hosty v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní, v zemědělství)! Není určen pro komerční použití!
- Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda! Nikdy do konvice nevkláděte sáčky s čajem, sypané čaje ani žádné jiné příměsi pro výrobu nápojů!
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. kamna, sporák, vařič, trouba, gril), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy** atd.) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla** atd.). Nikdy konvici nepokládějte na plotnu vařiče apod.
- Nepokládějte spotřebič v blízkosti předmětů nebo pod předměty, které se mohou poškodit párou, například stěny, kuchyňské skřínky, příborníky, obrazy, záclony unikající pára by je mohla poškodit.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí nasyceném výbušnými nebo hořlavými parami.
- Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda. Konvici neplňte vodou, pokud je umístěna na podstavci.
- Během provozu konvice se nedotýkejte vnějších povrchů, jsou horké a hrozí nebezpečí popálení. Nedotýkejte se víka v průběhu vaření a po uvaření vody!
- Před zapnutím konvice se ujistěte, že hladina vody je mezi značkami MIN a MAX vody.
- Podle typu vaší konvice je povrch konvice keramický, případně skleněný. Tyto materiály jsou velmi křehké, dbejte proto zvýšené opatrnosti při manipulaci během provozu, údržbě a skladování. Vyhněte se tak případnému zranění. Nikdy nepoužívejte konvici, pokud je rozbitá, prasklá nebo vykazuje známky jakéhokoliv poškození, případně prasklin.
- **Doporučení:** Pokud konvici nepoužíváte, neumísťujte ji na podstavec připojený k el. síti. V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, odpojte vidlici napájecího přívodu podstavce z elektrické zásuvky.

NAPÁJECÍ KABEL:

- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.

- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič je vybaven elektronikou, která přeruší přívod proudu v případě selhání parní pojistky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplňujte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.

II. POPIS SPOTŘEBIČE

A – konvice

- | | |
|---------------|----------------------------|
| A1 – vodoznak | A4 – tlačítko aretace víka |
| A2 – držadlo | A5 – světelná signalizace |
| A3 – víko | A6 – filtrační sítko |

B – ovládací panel s displejem *

- B1 – tlačítko ZAP./VYP.;100 °C/KEEP WARM se světelnou signalizací
- B2 – tlačítko nastavení teploty se světelnou signalizací
- B3 – tlačítko funkce dechlorace se světelnou signalizací
- B4 – displej se světelnou indikací zvolené teploty a aktuální teploty vody

C – odnímatelný podstavec

- C1 – středový konektor
- C2 – napájecí přívod

* Řídící elektronika zabezpečuje automatické vypnutí spotřebiče po dosažení nastavené teploty nebo varu vody.

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte konvici s podstavcem. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu uveďte do varu. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát).

POUŽITÍ

Z úložného prostoru podstavce **C** odviňte potřebnou délku napájecího přívodu **C2**. Podstavec umístěte na vhodný povrch ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob a vidlici napájecího přívodu zasuněte do el. zásuvky (zazní zvukový signál; rozsvítí se displej, probliknou ikony a ukáže se aktuální teplota vody; signalizace tlačítka **B1** bliká). Uchopte konvici **A** za držadlo **A2**. Víko **A3** otevřete stisknutím tlačítka aretace víka **A4**. Konvici naplňte pitnou vodou. Minimální a maximální množství vody je vyznačeno na vodoznaku **A1**. Víko zaklapnutím uzavřete a naplněnou konvici umístěte na odnímatelný podstavec **C** (zazní zvukový signál; rozsvítí se displej, probliknou ikony a ukáže se aktuální teplota vody; signalizace tlačítka **B1** bliká). Pokud nenastane žádná akce, po několika momentech zobrazená teplota zmizí. Pokud zůstane konvice položena na podstavci **C**, signalizace tlačítka **B1** bude stále blikat.

A) Ohřev vody na 100 °C

Stiskněte tlačítko **B1**, čímž konvici automaticky zapnete na teplotu 100 °C; rozsvítí se podbarvení světelné signalizace **A5**. Opakovaným stisknutím tlačítka **B1** konvici vypnete. Jakmile je nastavená teplota dosažena, konvice se vypne.

B) Ohřev vody na teplotu 60 - 90 °C

Stiskněte tlačítko **B1**, čímž konvici automaticky zapnete na teplotu 100 °C; opakovaným stisknutím tlačítka **B2** nastavíte požadovanou teplotu z možností 60-70-80-90 °C; výběr zvolené teploty signalizuje **svít** příslušné světelné diody na displeji **B4**. Po zvolení teploty nic nemačkejte, ohřev začne automaticky.

Zároveň se rozsvítí příslušné podbarvení světelné signalizace **A5**. Jakmile je nastavená teplota dosažena, konvice se vypne (zazní zvukový signál). V průběhu ohřevu můžete změnit nastavenou teplotu prostým stisknutím tlačítka výběru teploty **B2**.

C) Ohřev vody na teplotu 60 - 90 °C s funkcí KEEP WARM (udržování teploty)

Pro zapnutí konvice stiskněte tlačítko **B1** přibližně na 2 sekundy. Opakovaným stisknutím tlačítka **B2** nastavíte požadovanou teplotu z možností 60-70-80-90 °C; výběr zvolené teploty signalizuje **blikání** příslušné světelné diody na displeji **B4**. Po zvolení teploty nic nemačkejte, ohřev začne automaticky. Po ukončení ohřevu zazní zvukový signál a konvice danou teplotu udržuje po dobu 2 hodin.

D) Funkce dechlorace vody

Stiskněte tlačítko **B1**, čímž konvici automaticky zapnete na teplotu 100 °C. Poté stiskněte tlačítko funkce dechlorace **B3**. Ozve se opět zvukový signál a spustí se proces dechlorace (světelná signalizace tlačítka funkce **svít**). Po 3 minutách varu se automaticky vypne vaření, ozve se zvukový signál a tím je proces dechlorace ukončen.

Následující typy považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout úplný návod, ale ukázat možnosti ořevu různých surovin. Teploty vody jsou pouze orientační a mohou se lišit podle osobní chuti, množství, druhu, kvality a stáří použitého čaje, kávy apod.

- 60 °C = horké nápoje,
- 70 °C = zelené čaje,
- 80 °C = bílé čaje,
- 90 °C = čaje oolong, káva, instantní nápoje, polévky,
- 100 °C = černé, bylinné čaje.

Poznámka

- Pokud nastavíte teplotu ohřevu nižší, než je aktuální teplota vody, ozve se zvukový signál a konvice se vypne. Pokud však při nastavování nižší teploty, než je aktuální teplota, aktivujete funkci **KEEP WARM**, bude konvice udržovat teplotu na nastavené hodnotě (tj. počká, až teplota vody na tuto hodnotu klesne a bude ji dále udržovat).
- Zvednutím konvice z podstavce se zruší všechny nastavené funkce.

Poznámka: Pro dosažení maximální přesnosti nasatavené teploty, která je nižší, než 100 °C doporučujeme ohřívát minimálně objem 0,7 l (nejlépe od 1 l).

Pro ohřev používejte vždy čerstvou pitnou vodu. **Teplota a čas ohřevu závisí na množství vody a na počáteční teplotě vody.** Pro správné nastavení teploty vody se řiďte pokyny výrobců uvedenými na obalech potravin (např. čaje, kávy, instantní nápoje, polévky, apod.).

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytážením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí konvice! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Plášť varné konvice je vyroben z kvalitního skla a topné dno je vyrobeno z kvalitní nerez oceli, přesto na nich při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody (vodního kamene), zejména v oblasti nad topným tělesem. **V žádném případě se nejedná o korozi nebo jinou vadu materiálu nádoby konvice a není důvodem k reklamaci spotřebiče.**

Čištění konvice

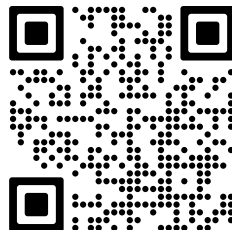
V místech s velmi tvrdou vodou je důležité konvici pravidelně odvápnovat, abyste zachovali dobrý výkon, protože příliš velké množství usazeného vodního kamene brání konvici v činnosti. Pro zachování nejlepšího výkonu konvice ji čas od času odvápněte. Frekvence odvápnování závisí na tvrdosti vody z kohoutku a četnosti používání konvice. Při odvápnování se vyčistí vnitřek konvice.

To můžete provést následujícím způsobem:

Do konvice s usazeninou vodního kamene nasype cca 50 g kyseliny citrónové. Konvici naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamíchejte. Po rozpuštění doplňte konvici do 3/4 maximálního množství vody. Konvici umístěte na podstavec a zapněte. Před dosažením varu konvici vypněte, roztok nechte asi 10 minut působit a poté ho vylijte. Konvici důkladně vypláchněte čistou vodou. V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat. Čištění konvice provádějte pravidelně!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržení pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.hyundai-electronics.cz/servis-eu.



V. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	vedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	vedeno na typovém štítku výrobku
Objem max. (l)	1,8
Hmotnost (kg) cca	0,8
Spotřebič třídy ochrany	I.
Rozměry cca (dxhvx), (mm)	255 x 160 x 225
Příkon ve vypnutém stavu < 0,5 W	

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ

SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem (případně baterií/akumulátorem) po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben,

pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hrani.
	Nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem
	UPOZORNĚNÍ
	Čtete návod k obsluze
	Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehliadnite si vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postupte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Kanvica je určená na ohriatie maximálne 1,8 l vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **VÝSTRAHA:** Neotvárajte veko, pokiaľ voda vriee alebo je horúca.
- **VÝSTRAHA:** Povrch výhrevného telesa je vystavený pôsobeniu zvyškového tepla po použití.
- Kanvička sa nesmie používať bez filtračného sitka.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Podstavec je konštruovaný a určený len pre napájanie tohto spotrebiča, preto nie je prípustné používať ho na iný účel. Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili **vriacou vodou** alebo **parou**.
- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá automaticky preruší prívod elektrickej energie v prípade zlyhania parnej poistky, vyvretia vody alebo zapnutia prázdnej kanvice. Keď sa to stane, spotrebič odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Nenapĺňajte kanvicu studenou vodou za účelom rýchleho ochladenia.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.

- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popáleniny, obareniny, požiar**) v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!
- Kanvička sa nesmie používať bez filtračného sitka.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie. Na spotrebič neodkladajte predmety.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, hosty v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami, v poľnohospodárstve)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody! Nikdy do kanvice nevkladajte sáčky s čajom, sypané čaje ani žiadne iné prímеси pre výrobu nápojov!
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Neukladajte spotrebič v blízkosti predmetov alebo pod predmety, ktoré sa môžu poškodiť parou, napríklad steny, kuchynské skrinky, príborníky, obrazy, záclony, unikajúca para by ich mohla poškodiť. Nikdy kanvicu neukladajte na platňu variča apod.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí nasýtenom výbušnými alebo horľavými parami.
- Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda. Vodou ju naplňajte iba vtedy, keď je mimo podstavca.
- Počas prevádzky kanvice sa nedotýkajte vonkajších povrchov, sú horúce a hrozí nebezpečenstvo popálenia. **Nedotýkajte sa veka v priebehu varenia a po uvarení vody!**
- Pred zapnutím kanvice sa uistite, že hladina vody je medzi značkami **MIN** a **MAX**.
- Podľa typu vašej kanvice je povrch kanvice keramický, prípadne sklenený. Tieto materiály sú veľmi krehké, dbajte preto na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii počas prevádzky, údržbe a skladovaní. Vyhnite sa tak prípadnému zraneniu. Nikdy nepoužívajte kanvicu, ak je rozbitá, prasknutá alebo vykazuje známky akéhokoľvek poškodenia, prípadne prasklín.
- V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame podstavec odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.

NAPÁJACÍ KÁBEL:

- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.

- Napájací prívod pravidelne kontrolujte. V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo zafaháním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

II. OPIS SPOTREBIČA

A — kanvica

- A1 — vodoznak
- A2 — rukoväť
- A3 — veko

- A4 — tlačidlo aretácie veka
- A5 — svetelná signalizácia
- A6 — filtračné sitko

B — ovládací panel s displejom *

- B1 — tlačidlo ZAP./VYP.; 100 °C/KEEP WARM so svetelnou signalizáciou
- B2 — tlačidlo nastavenia teploty so svetelnou signalizáciou
- B3 — tlačidlo funkcie dechlorácie so svetelnou signalizáciou
- B4 — displej so svetelnou indikáciou zvolenej teploty a aktuálnej teploty vody

C — odnímateľný podstavec

- C1 — stredový konektor
- C2 — napájajúci prívod

* Riadiaca elektronika zabezpečuje automatické vypnutie spotrebiča po dosiahnutí nastavenej teploty alebo varu vody.

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte kanvicu s podstavcom. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou po max. úroveň, zapnite ju a vodu nechajte povariť. Následne vodu vylejte a postup niekoľkokrát zopakujte (min. päťkrát).

POUŽITIE

Z úložného priestoru podstavca **C** odviňte potrebnú dĺžku napájacieho prívodu **C2**. Podstavec umiestnite na vhodný povrch minimálne 85 cm vysoko, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb a vidlicu napájacieho prívodu zasunúť do elektrickej zásuvky (zaznie zvukový signál; rozsvieti sa displej, prebliknú ikony a ukáže sa aktuálna teplota vody; signalizácia tlačidla **B1** bliká).

Uchopte kanvicu **A** za rukoväť **A2**. Veko **A3** otvorte stlačením tlačidla aretácie **A4**. Kanvicu naplňte pitnou vodou. Minimálne a maximálne množstvo vody je vyznačené na vodoznaku **A1**. Veko zatvorte zaklapnutím a naplnenú kanvicu umiestnite na odnímateľný podstavec **C** (zaznie zvukový signál; rozsvieti sa displej, prebliknú ikony a ukáže sa aktuálna teplota vody; signalizácia tlačidla **B1** bliká). Pokiaľ nenastane žiadna akcia, po niekoľkých momentoch zobrazená teplota zmizne. Pokiaľ zostane kanvica položená na podstavci **C**, signalizácia tlačidla **B1** bude stále blikáť.

A) Ohrev vody na 100 °C

Stlačte tlačidlo **B1**, čím kanvicu automaticky zapnete na teplotu 100 °C; rozsvieti sa podfarbenie svetelnej signalizácie **A5**. Stláčaním **B1** kanvicu vypnete. Ako náhle je nastavená teplota dosiahnutá, kanvica sa vypne.

B) Ohrev vody na teplotu 60 – 90 °C

Stlačte tlačidlo **B1**, čím kanvicu automaticky zapnete na teplotu 100 °C; opakovaným stlačením tlačidla **B2** nastavíte požadovanú teplotu z možností 60-70-80-90 °C; výber zvolenej teploty signalizuje svietenie príslušnej svetelnej diódy na displeji **B4**. Po zvolení teploty nič nestláčajte, ohrev začne automaticky.

Zároveň sa rozsvieti príslušné podfarbenie svetelnej signalizácie **A5**. Hneď ako sa nastavená teplota dosiahne, kanvica sa vypne (zaznie zvukový signál). V priebehu ohrevu môžete zmeniť nastavenú teplotu jednoduchým stlačením tlačidla výberu teploty **B2**.

C) Ohrev vody na teplotu 60 – 90 °C s funkciou KEEP WARM (udržiavanie teploty)

Stlačte tlačidlo **B1** približne na 2 sekundy. Opakovaným stlačením tlačidla **B2** nastavíte požadovanú teplotu z možností 60-70-80-90 °C; výber zvolenej teploty signalizuje blikanie príslušnej svetelnej diódy na displeji **B6**. Po zvolení teploty nič nestláčajte, ohrev začne automaticky. Po ukončení ohrevu zaznie zvukový signál a kanvica danú teplotu udržiava počas 2 hodín.

D) Funkcia dechlorácie vody

Stlačte tlačidlo **B1**, čím kanvicu automaticky zapnete na teplotu 100 °C. Potom stlačte tlačidlo funkcie dechlorácie **B3**. Ozve sa opäť zvukový signál a spustí sa proces dechlorácie (svetelná signalizácia tlačidla funkcie svieti). Po 3 minútach varu sa automaticky vypne varenie, ozve sa zvukový signál a tým sa proces dechlorácie ukončí.

Nasledujúce typy považujte za príklady a za inšpiráciu, ktorých účelom nie je poskytnúť úplný návod, ale ukázať možnosti ohrevu rôznych surovín. Teploty vody sú iba orientačné a môžu sa líšiť podľa osobitej chuti, množstva, druhu, kvality a veku použitého čaju, kávy a pod.

- 60 °C = horúce nápoje,
- 70 °C = zelené čaje,
- 80 °C = biele čaje,
- 90 °C = čaje oolong, káva, instantéi nápoje, polievky,
- 100 °C = čierne, bylinné čaje.

Poznámka: Pre dosiahnutie maximálnej presnosti nastavenej teploty, ktorá je nižšia, než 100 °C odporúčame ohrievať minimálne objem 0, 7 l (najlepšie od 1 l).

Pre ohrev používajte vždy čerstvú pitnú vodu. **Teplota a čas ohrevu závisí na množstve vody a na počiatočnej teplote vody.** Pre správne nastavenie teploty vody sa riadte pokynmi výrobcu uvedenými na obaloch potravín (napr. čaje, kávy, instantné nápoje, polievky, a pod.).

Poznámka

- Zdvihnutím kanvice z podstavca sa zrušia všetky nastavené funkcie.
- Ak nastavíte teplotu ohrevu nižšiu, ako je aktuálna teplota vody, ozve sa 2x zvukový signál a kanvica sa vypne. Ak však pri nastavovaní nižšie teploty, než je aktuálna teplota, aktivujete funkciu KEEP WARM, bude kanvica udržiavať teplotu na nastavenej hodnote (to znamená počká, až teplota vody na túto hodnotu klesne a bude ju ďalej udržiavať).

IV. ÚDRŽBA

Kanvicu čistíte vždy až po jej vychladnutí! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)!

Plášť varnej kanvice je vyrobený z kvalitného skla a vyhrievacie dno je vyrobené z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele, napriek tomu sa na nich pri bežnom používaní usádzajú nečistoty z vody (vodný kameň), najmä v oblasti nad vyhrievacím telesom. **V žiadnom prípade to nie je hrdza alebo iná chyba materiálu nádoby kanvice a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiteľa.**

Čistenie kanvice

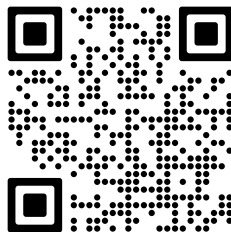
V miestach s veľmi tvrdou vodou je dôležité kanvicu pravidelne odvápnovať, aby ste zachovali dobrý výkon, pretože príliš veľké množstvo usadeného vodného kameňa bráni kanvici v činnosti. Pre zachovanie najlepšieho výkonu kanvice ju čas od času odvápnite. Frekvencia odvápnovania závisí na tvrdosti vody z kohútika a častosti používania kanvice. Pri odvápnovaní sa vyčistí vnútrošok kanvice.

To môžete urobiť nasledujúcim spôsobom:

Do kanvice s zrazeninou vodného kameňa nasypete cca 50 g kyseliny citrónovej. Kanvicu naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamiešajte. Po rozpustení doplňte kanvicu do 3/4 maximálneho množstva vody. Kanvicu umiestnite na podstavec a zapnite. Pred dosiahnutím varu kanvicu vypnite, roztok nechajte asi 10 minút pôsobiť a potom ho vylejte. Kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou. V prípade veľmi silného znečistenia môžete celý postup zopakovať. Čistenie kanvice vykonávajte pravidelne!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiteľa, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Informácie k reklamácií a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



V. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedené na typovom štítku výrobku
Objem max. (l)	1,8
Hmotnosť (kg) cca	0,8
Spotrebič ochrannej triedy	I.
Rozmery (dxhvx), (mm):	255 x 160 x 225
Príkon vo vypnutom stave je <0,5 W.	

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDÍŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drf a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom (prípadne batériu/akumulátorom) po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním

materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponáraj do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenia. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Nesmie byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu



Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcje obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czajnik jest przeznaczony do ogrzewania maksymalnie **1,8 l** wody. Jeżeli poziom wody przekroczy maksymalnie zalecaną ilość, może dojść do przelania gotującej się wody.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda gotuje się lub jest gorąca.
- **UWAGI:** Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
- Czajnika nie należy używać bez sitka filtracyjnego.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały do niego dostępu.
- **Nie wkładaj wtyczki do gniazdka mokrymi rękoma i nie wyjmuj jej ciągnąc za kabel!**
- **Czajnika używaj tylko z odpowiednią podstawą.**
- Unikaj urazów podczas użytkowania (np. **gotującą się wodą lub parą**).
- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który odłącza zasilanie w przypadku awarii czujnika pary, wygotowania wody lub uruchomienia na sucho. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i ostudzić. Nie należy napełniać czajnika zimną wodą celem szybkiego schłodzenia. Może to skrócić żywotność grzałki.

- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia i jego akcesoriów (np. **przypalenie, poparzenie, pożar** itp.) i w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Czajnika używaj tylko z podstawą przeznaczoną do jego typu.
- Czajnika i jego podstawy nie zanurzaj w wodzie i innych cieczach (również częściowo)!
- Czajnika nie należy używać bez sitka filtracyjnego.
- **Urządzenia w trakcie pracy nie pozostawiaj bez nadzoru i kontroluj go przez cały czas gotowania wody!**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem, w rolnictwie)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Czajnik nie może być używany do ogrzewania innych cieczy niż woda! Nigdy nie należy wrzucać bezpośrednio do czajnika herbaty w torebkach, herbaty sypanej ani żadnych innych składników!
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu przedmiotów lub pod obiektami, które mogą zostać uszkodzone przez parę np. ściany, szafki kuchenne, kredensy, obrazy, zasłony. Gorąca para może je uszkodzić.
- Nie należy używać w otoczeniu nasyconym oparami wybuchowymi lub łatwopalnymi.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że w środku znajduje się woda. Nie należy napełniać czajnika stojącego na podstawie.
- W przypadku czajników z powierzchnią ceramiczną lub szklaną należy zwrócić szczególną uwagę podczas użytkowania, czyszczenia oraz przechowywania, aby uniknąć uszkodzenia. Nigdy nie używaj czajnika jeśli jest połamany lub nosi ślady uszkodzenia czy pęknięć.
- Podczas pracy czajnika, nie wolno dotykać powierzchni zewnętrznych, są gorące i mogą spowodować oparzenia. **Nie dotykać pokrywki w trakcie i po gotowaniu!**
- Przed włączeniem czajnika elektrycznego upewnij się, że poziom wody jest pomiędzy znakami MIN i MAX.

PRZEWÓD ZASILAJĄCY:

- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeżeli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli wpadło do wody. W takich przypadkach należy dostarczyć urządzenie do serwisu celem jego sprawdzenia.

- Należy regularnie sprawdzać stan kabla zasilającego urządzenia.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.

II. OPIS URZĄDZENIA

A – czajnik

- A1 – wodowskaz
- A2 – uchwyt
- A3 – pokrywka

- A4 – przycisk blokowania pokrywki
- A5 – sygnalizacja świetlna
- A6 – sitko filtracyjne

B – panel sterowania z wyświetlaczem *

- B1 – przycisk WŁ./WYŁ.; 100 °C/KEEP WARM z sygnalizacją świetlną
- B2 – przycisk ustawienia temperatury z sygnalizacją świetlną
- B3 – przycisk funkcji dechloracji z sygnalizacją świetlną
- B4 – wyświetlacz z sygnalizacją świetlną wybranej temperatury i aktualną temperaturą wody

C – zdejmowana podstawa z panelem sterowania

- C1 – złącze podstawki
- C2 – przewód zasilający

* Elektronika sterująca zapewnia automatyczne wyłączenie urządzenia po osiągnięciu zadanej temperatury lub podczas wrzenia wody.

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Usuń całe opakowanie i wyjmij czajnik z podstawą. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier. Przed pierwszym użyciem napełn czajnik czystą wodą do maks. poziomu, włącz i gotuj wodę. Następnie wodę wylej i powtórz czynność kilka razy (przynajmniej pięć razy).

ZASTOSOWANIA

Z podstawy **C** odwin kabel na potrzebną długość **C2**. Podstawę umieść na odpowiedniej powierzchni, na wysokości co najmniej 85 cm, z dala od dzieci i osób nieuprawnionych a wtyczkę zasuń do gniazdka (słysząc sygnał dźwiękowy; wyświetlacz zostanie zaświecony, ikony będą migać i pojawi się aktualna temperatura wody; sygnalizacja przycisku **B1** miga). Chwyć czajnik **A** za uchwyt **A2**. Pokrywkę **A3** uwolnij naciskając na bezpiecznik aretacyjny **A4** i otwórz.

Czajnik napełnij pitną wodą. Minimalna i maksymalna ilość wody jest oznaczona na znaku wodnym **A1**. Pokrywkę zamknij i napełniony czajnik umieść na podstawę **C** (słysząc sygnał dźwiękowy; wyświetlacz zostanie zaświecony, ikony będą migać i pojawi się aktualna temperatura wody; sygnalizacja przycisku **B1** miga).

O ile nie ma żadnego działania, po kilku chwilach wyświetlana temperatura znika. Jeśli czajnik zostanie położony na podstawie **C**, sygnalizacja przycisku **B1** nadal będzie migać.

A) Ogrzewanie wody na 100 °C

Nacisnąć przycisk **B1**, czajnik automatycznie włącza się na temperaturę 100 °C; zaświeci się kolorowa sygnalizacja świetlna **A5**. Po ponownym naciśnięciu **B1** czajnik jest wyłączony. Po osiągnięciu zadanej temperatury czajnik jest wyłączony.

B) Ogrzewanie wody do temperatury 60 - 90 °C

Nacisnąć przycisk **B1**, czajnik zostanie automatycznie włączony na temperaturę 100 °C; wielokrotnie naciskając przycisk **B2**, należy ustawić wymaganą temperaturę z zakresu 60-70-80-90 °C; wybór wybranej temperatury sygnalizuje świecenie odpowiedniej diody na wyświetlaczu **B4**. Po wybraniu temperatury nie należy nic naciskać, ogrzewanie rozpocznie się automatycznie.

Równocześnie zaświeci się odpowiednia barwa sygnalizacji świetlnej **A5**. Po osiągnięciu ustawionej temperatury czajnik wyłącza się (słychać sygnał dźwiękowy). Podczas ogrzewania można zmienić ustawioną temperaturę, naciskając przycisk wyboru temperatury **B2**.

C) Ogrzewanie wody do temperatury 60 - 90 °C z funkcją KEEP WARM (utrzymywanie temperatury)

Nacisnąć przycisk **B1** na około 2 sekundy. Kilkakrotne nacisnąć przycisk **B2**, aby ustawić żadaną temperaturę z zakresu 60-70-80-90 °C; wybór wybranej temperatury wskazuje miganie odpowiedniej diody na wyświetlaczu **B4**. Nie naciskać nic po wybraniu temperatury, ogrzewanie rozpocznie się automatycznie. Po zakończeniu podgrzewania słychać sygnał dźwiękowy, a czajnik utrzyma daną temperaturę przez 2 godziny.

D) Funkcja dechloracji wody

Nacisnąć przycisk **B1**, aby automatycznie włączyć czajnik na temperaturę 100 °C. Następnie nacisnąć przycisk funkcji dechloracji **B3**. Słychać ponownie sygnał dźwiękowy i rozpoczyna się proces dechloracji (sygnalizacja świetlna przycisku funkcji świeci). Po 3 minach wrzenia, gotowanie jest automatycznie wyłączane, rozlega się sygnał dźwiękowy i proces dechloracji jest zakończony.

Następujące rady są przykładem i inspiracją, celem ich nie jest dostarczenie kompleksowej instrukcji, ale pokazanie możliwości ogrzewania różnych surowców. Temperatry wody są jedynie orientacyjne i mogą się różnić w zależności od smaku, ilości, rodzaju, jakości produktów i od tego, jak stara jest użyta kawa, herbata, itp.

- 60 °C = napoje gorące,
- 70 °C = zielona herbata,
- 80 °C = biała herbata,
- 90 °C = herbata ulung, kawa, napoje instant, zupy,
- 100 °C = herbata czarna i ziołowa.

Uwaga: W celu uzyskania maksymalnej dokładności ustawionej temperatury, która jest niższa niż 100 °C, zaleca się, aby ogrzewać co najmniej 0,7 l (korzystniej od 1 l).

Do ogrzewania należy używać świeżej wody pitnej. **Temperatura i czas ogrzewania zależą od ilości wody i początkowej temperatury wody.**

Celem ustawienia właściwej temperatury wody, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta podanymi na opakowaniach produktów żywnościowych (np. kawa, herbata, napoje instant, zupy, itp.).

Uwaga

- Poprzez podniesienie czajnika z podstawy zostaną anulowane wszystkie funkcje.
- Jeśli ustawisz temperaturę ogrzewania na niższą, niż jest aktualna temperatura wody, słyhać 2 razy sygnał akustyczny i czajnik jest wyłączony. Jednakże w przypadku ustawiania temperatury niższej niż jest aktualna temperatura, aktywujesz funkcję KEEP WARM, czajnik utrzymuje temperaturę na poziomie wartości zadanej (tj. poczeka, aż temperatura wody spada do tej wartości, a będzie ją utrzymywać).

IV. KONSERWACJA

Czajnik czyść po wystygnięciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)! Korpus czajnika wykonana jest ze szkła a powierzchnia grzewcza

wykonana jest ze stali nierdzewnej, ale i przez to przy bieżącym używaniu dochodzi do osadzania się nieczystości z wody (kamień wodny), zwłaszcza nad elementem grzejącym.

W żadnym przypadku nie chodzi o korozję lub inną wadę materiału naczynia czajnika i nie jest powodem do reklamacji.

Czyszczenie czajnika

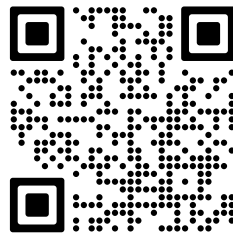
W miejscach z bardzo twardą wodą jest ważne, by czajnik regularnie odwapniać w celu zachowania dobrego działania, ponieważ wielka ilość osadzonego kamienia zabrania czajnikowi w czynności. Aby zachować jak najlepszą działalność czajnika, czas od czasu trzeba go odwapnić. Frekwencja odwapniania zależy na twardości wody z kranu i częstotliwości używania czajnika. Podczas odwapniania zostanie oczyszczone wnętrze czajnika.

To można przeprowadzić następującym sposobem:

Nasyp około 50 g kwasu cytrynowego do czajnika w którym zgromadził się osad. Napełnij czajnik wodą do połowy i zamieszaj. Po rozpuszczeniu się osadu ponownie napełnij czajnik wodą do $\frac{3}{4}$ objętości. Włącz czajnik i wyłącz go zanim woda zacznie się gotować. Pozwól, aby roztwór działał przez 10 minut. Po upływie tego czasu wylej wodę i wypłucz czajnik czystą wodą. Ponów wyżej opisany proces jeżeli cały osad nie został usunięty. Pamiętaj, że czajnik należy czyścić regularnie.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do naprawy!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



V. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V) / Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Objętość maks. (l)	1,8
Waga ok. (kg)	0,8
Klasa izolacyjna	I.
Wymiary produktu (mm)	255 x 160 x 225
Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi	<0,5 W

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁY ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Utylizacja zużytego sprzętu(stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu.

Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chroni środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych

informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!
	Nie wolno go wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi
	Symbol oznacza OSTRZEŻENIE
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi
	Czajnika i jego podstawy nie zanurzaj w wodzie i innych cieczach (również częściowo)!

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



GENERAL PROVISIONS:

- Before the first use, read the instructions for use carefully, look at the illustrations and store the instructions for use for the future. Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This product can be used by children at the age of 8 years and older if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- The electric kettle is intended for heating the maximum of **1.8 l** of water. If the water level exceeds the maximum recommended amount, hot water may be splashing out.
- **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling or if it is hot.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- **WARNING:** Heating element surface is subject to residual heat after use.
- The kettle may not be used without the filter sieve.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- Use the kettle with the stand designed for this type only and only for its intended purpose.
- Prevent injuries when handling (e.g. **by hot water, steam**).
- The appliance is equipped with the heat safety lock which disconnects power supply if the steam sensor fails, if water boils away or if an empty kettle is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply and let it cool down. Do not fill the kettle with cold water in order to cool it down quickly. It could reduce life of the heating element.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- All text in other languages and pictures shown on the packaging, or the product itself, are translated and explained at the end of this language mutation.

- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **burning, scalding, fire**) and does not apply in the case of non-compliance with the safety instructions above.

USE OF THE APPLIANCE:

- Use the electric kettle with the stand designed for this type only.
- Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!
- The kettle may not be used without the filter sieve.
- **Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of water heating!**
- This appliance is not intended for outdoor use. Do not place any objects on the appliance.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, guests in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast, in agriculture). It is not intended for commercial use!
- The electric kettle cannot be used for heating other liquids than water! Never insert into the kettle tea bags, tea leaves or any other ingredients for the beverage!
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
- Do not place the appliance near objects or under objects which could get damaged by steam, e.g. walls, kitchen cupboards, sideboards, paintings, or curtains. Leaking steam could damage them.
- Do not use the appliance in an environment saturated with explosive or flammable steams.
- There must be water in the electric kettle before putting into operation. Do not fill the electric kettle with water if it is on the stand.
- Do not touch outer surfaces during operation of the kettle, they are hot and there is a risk of getting burned. **Do not touch the lid during and after cooking!**
- According to the type of your kettle, the surface is ceramic or glass. These materials are very fragile, pay special attention when handling, operation, maintenance and storage to avoid injury. Never use the kettle if it is broken, cracked or shows signs of any damage or fissure.
- Before switching on the kettle ensure that the water level is between MIN and MAX marks
- If you are not going to use the electric kettle for longer time, we recommend unplugging the stand from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket.

POWER CORD:

- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!

- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A – electric kettle

A1 – water gauge

A2 – handle

A3 – lid

A4 – lid lock button

A5 – signal lights

A6 – filtration sieve

B – control panel with display *

B1 – ON/OFF button; 100 °C/KEEP WARM with a signal light

B2 – temperature setting button with a signal light

B3 – dechlorination button with a signal light

B4 – display with a signal light indicating the selected temperature and current water temperature

C – removable stand

C1 – central connector

C2 – supply cord

* The control electronics ensures the appliance turns off automatically after the set temperature or boil of water has been reached.

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all the packing material and take out the electric kettle with the stand. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. Before the first use, fill the electric kettle with clean water to the maximum level, turn it on and let the water boil. Then pour out the water and repeat the procedure several times (at least five times).

APPLICATIONS

Unwind the necessary length of the power cord **C2** from the storage space of the stand **C**. Place the stand on a suitable surface, in the height of about 85 cm, out of reach of children and incapacitated persons and plug the fork of the power cord to the electric socket (you will hear a signal sound; the display will come on, the icons will flash briefly and the current water temperature will be shown; the **B1** button signal light is flashing).

Hold the kettle **A** on the handle **A2**. Open the lid **A3** by pressing the lock button **A4**. Fill the kettle with drinking water. Minimum and maximum water level is indicated by the watermark **A1**. Close the lid by snapping and position the kettle filled with water onto the removable base **C** (you will hear a signal sound; the display will come on, the icons will flash briefly and the current water temperature will be shown; the **B1** button signal light is flashing). If there is no action, the temperature displayed will disappear. If the kettle remains placed on the base **C**, the **B1** button signal light will remain flashing.

A) Water heating to 100°C

Press the button **B1** to automatically switch on the kettle to a temperature of 100 °C; the background colouring of the signal lights **A5** will come on. By pressing the button **B1** repeatedly, the kettle will switch off.

As soon as the required temperature is reached, the kettle will switch off.

B) Heating water to a temperature between 60 and 90 °C

By pressing the **B1** button, the kettle will switch on automatically to a temperature of 100 °C; when you press the **B2** button repeatedly, you can set the required temperature to 60, 70, 80 or 90 °C; the selection of the required temperature is indicated by the indicator light on display **B4**. When you select the temperature, refrain from pressing anything - heating will start automatically.

At the same time, the relevant background colour of the signal light **A5** will come on. As soon as the temperature setpoint is reached, the kettle will switch off (you will hear a signal sound). When the kettle is heating, you can change the temperature setpoint by simply pressing the temperature selection button **B2**.

C) Heating water to a temperature between 60 and 90 °C with the KEEP WARM function (maintaining the temperature)

Press and hold the **B1** button for approximately 2 seconds. When you press the **B2** button repeatedly, you can set the required temperature to 60, 70, 80 or 90 °C; selection of the required temperature is indicated by the relevant signal light on the display **B4** flashing. When you select the temperature, refrain from pressing anything - heating will start automatically. When the heating process is finished, you will hear a signal sound and the kettle will keep the temperature for 2 hours.

D) Water dechlorination feature

By pressing the **B1** button, the kettle will switch on automatically at a temperature of 100 °C. Press the dechlorination button **B3**. You will hear a signal sound again and the dechlorination process will be started (the signal light of the dechlorination button will be on). After 3 minutes of boiling, boiling will switch off automatically, you will hear a signal sound and the dechlorination process will be completed.

Please consider the following tips as examples and inspiration not intended to provide complete instructions, but just to show the possibilities of heating of various liquids. Water temperatures are only approximate and may vary according to personal taste, quantity, type, quality and age of the used tea, coffee, etc.

- 60 °C = hot beverages,
- 70 °C = green tea,
- 80 °C = white tea,
- 90 °C = oolong teas, coffee, instant drinks, soup,
- 100 °C = black, herbal tea.

Note: To ensure maximum accuracy of the temperature set, which is lower than 100°C, we recommend heating no less than 0.7 litres of water (preferably more than 1 litre).

Always use fresh drinking water for boiling. **The temperature and time heating depends on the amount of water and the initial temperature of water.** For the correct temperature setting, follow the manufacturers' instructions that are described on food packages (e.g. tea, coffee, instant drinks, soap, etc.).

Note

- *Lifting the kettle off the stand cancels all the set functions.*
- *If you set a heating temperature which is lower than the current water temperature, you will hear two signal sounds and the kettle will switch off. However, if you activate the KEEP WARM function when setting a temperature which is lower than the current temperature, the kettle will maintain the temperature at the value you have set (i.e. it will wait till the water temperature drops to this value and maintain it).*

IV. MAINTENANCE

Clean the kettle only when it is cooled down! Do not use rough and aggressive detergents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents)! The casing of the electric kettle is made of top-quality glass and the heating bottom is made of top-quality stainless steel, but in common use, impurities from water get stuck on them (water scale), particularly above the heating element. **It is not rust or another material defect of the kettle container and the appliance is not subject to a complaint for this reason.**

Cleaning the kettle

In the hard water area, it is important to do the decalcification regularly to keep the kettle in good working condition, because too much scale inside may cause the kettle fail to work. For the best performance of your kettle, decalcify the unit from time to time. The frequency depends on the hardness of your tap water and how many times you have used the kettle. Decalcification will clean the interior of the unit.

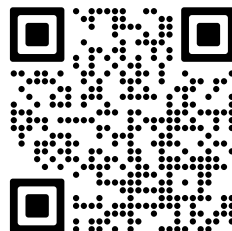
This may be done in the following manner:

Put about 50 g of citric acid into the kettle with limescale sediment. Fill the kettle half with water and stir. After dissolving, fill it up to $\frac{3}{4}$ of maximum amount of water. Place the kettle on the stand and turn on. Turn off the kettle before reaching boiling point, let the solution work for 10 minutes and then pour it out. Rinse the kettle thoroughly with clean water. In case of very thick sediments, you can repeat the process. Clean the kettle regularly!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



V. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Absorbed power (W)	shown on the type label of the appliance
Max. volume (l)	1,8
Weight (kg) approximately	0,8
Protection class of the appliance	I.
Size (mm):	255 x 160 x 225
Input in off mode is	<0,5 W

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product (or battery/accumulator) shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



It is not allowed to dispose it together with communal waste



Symbol indicates a WARNING



Please read the instructions manual



Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vevőnk! Köszönjük, hogy termékünket megvásárolta. Ezen készülék üzembehelyezése előtt kérjük, olvassa el nagyon figyelmesen annak használati utasítását és ezt az útmutatót a pénztári bizonylattal és a lehetőségek szerint a csomagoló anyagokkal és azok tartalmával együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót a későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg. Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem töltötték be a 8. életévüket és azt is csak felügyelet mellett láthatják el. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A kanna legfeljebb **1,8 l** víz forralására alkalmas. Amennyiben a vízszint meghaladja a maximális megengedett értéket, a forró víz kifröccsenése fenyeget.
- **Figyelmeztetés:** Soha ne nyissa fel a fedelet akkor, amikor a víz forr, vagy forró.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészszel összekapcsolva, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- **FIGYELEM:** A fűtőelem felülete maradó hőt áraszt használat után.
- A vízforralót nem szabad használni szűrő nélkül.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- **A tápkábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- A készülék használata során mindig ügyeljen arra, hogy senki ne sérüljön meg (pl. **forró vízzel, vagy vízgőzzel**).

- A készüléket csak arra a célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A készülék hőbiztosítóval védett, ami lekapcsolja az elektromos áram hozzávezetését akkor, ha a gőzbiztosító nem kapcsolta ki a készüléket, ha kiforr a teljes vízmennyiség, vagy ha üres vízforraló kerül bekapcsolásra. Ha ez bekövetkezik, akkor válassza le a készüléket az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Gyors lehűtés céljából ne töltse meg a kannát hideg vízzel. Csökkentheti ezzel a fűtőtest élettartamát.
- A gyártó nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **égési sérülés, leforrázás, tűz**) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- Tilos a kannát és a talpat vízbe, vagy más folyadékba meríteni (részben is)!
- A vízforralót nem szabad használni szűrő nélkül.
- **A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és bekapcsolt állapotában folyamatosan ellenőrizze.**
- A készüléket tilos a szabadban használni! Ne tegyen a készülékre semmilyen tárgyat!
- A kanna kizárólag víz forralására alkalmas, más folyadékok melegítése tilos. A forralóba ne tegyen filteres, vagy ömlesztett teát, sem egyéb ital adalékot, hozzávalót!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motellekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban, mezőgazdaságban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill), gyúlékony anyagoktól (pl. függönyök stb.) és nedves felületektől (pl. mosogatótál, mosdótál stb.) megfelelő távolságban használja.
- Ne tegye a készüléket olyan tárgyak közelébe, vagy alá, amelyek gőz hatására megsérülhetnek, például a falak, konyhai szekrények, képek, függönyök közelébe!
- Ne használja a készüléket robbanás veszélyes helyeken!
- Bekapcsolás előtt a kannát mindig töltse meg vízzel. Tilos a talpra helyezett kanna vízzel való feltöltése.
- Üzem közben ne érintse meg a készülék külső felületeit, azok forrók lehetnek és égési sérülés veszélye fenyeget. Ne érintse meg a fedelet működés közben és a víz felforrása után!
- Típusa szerint a vízforraló felülete kerámias, esetleg üveges. Ezek az anyagok nagyon törékenyek, ezért legyen nagyon óvatos a használat, karbantartás és tárolás közben. Így elkerülheti az estleges sérülést. Soha ne használja a vízforralót ha az sérült, törött, vagy bármilyen hibák, vagy repedések láthatóak rajta.
- A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a vízszint a MIN és MAX érték között legyen!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a talp csatlakozó kábelének villásdugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.

A CSATLAKOZÓ KÁBEL:

- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!

- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerüljük a veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése, ellenőrzése céljából.
- Ellenőrizze rendszeresen a készülék csatlakozóvezetékének állapotát.
- A csatlakozóvezeték nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A – kanna

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| A1 – vízszintjelző jelzőlámpával | A4 – fedélrögzítő nyomógomb |
| A2 – fogantyú | A5 – fényjelző |
| A3 – fedél | A6 – szűrő |

B – kezelő panel kijelzővel *

- B1 – BE / KI nyomógomb, 100 °C / KEEP WARM fényjelzéssel
- B2 – hőmérséklet beállító nyomógomb fényjelzéssel
- B3 – klórmentesítési fény kijelzős funkció nyomógomb
- B4 – kijelző a választott vízhőmérséklet és a tényleges vízhőmérséklet jelzésével

C – levehető talp

- C1 – középcsatlakozó
- C2 – hálózati vezeték

* A vezérlő elektronika a készüléket automatikusan kikapcsolja ha a víz felforr vagy eléri a beállított hőmérsékletet.

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a kannát annak talapatával együtt. Távolítson el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. Az első használatbavétel előtt töltsen meg a kannát tiszta vízzel a maximális vízszintig, kapcsolja be és forralja fel a vizet. Ezt követően öntse ki a vizet és az eljárást néhányszor ismételje meg (legalább ötször).

ALKALMAZÁSOK

A **C** jelű talapat tárolórészből csévélje le a szükséges hosszúságú **C2** jelű csatlakozó vezeték. Helyezze a talapatot megfelelő felületre min. 85 cm magasságban, gyermekek és nem önjógi személyek által nem hozzáférhető helyre és a csatlakozó vezeték villásdugóját dugja bele az el. dugaszolóaljzatba (hangjelzés hallható, a kijelző világít, az ikonok villognak és megjelenik az aktuális vízhőmérséklet, a **B1** gomb villog). Fogja meg az A kanna **A2** jelű fogantyúját. Az **A3** jelű fedél az **A4** jelű nyitó gomb benyomásával nyílik ki. Töltsen meg a kannát ivóvízzel.

A víz minimális és maximális mennyisége az **A1** vízjelen látható. A fedelet annak bekattintásával zárja be és a feltöltött vízzel ellátott helyet a levehető bázisra **C** (hangjelzés hallható, a kijelző világít, az ikonok villognak és megjelenik az aktuális vízhőmérséklet, a **B1** gomb villog). Ha nincs más intézkedés, a kijelzett hőmérséklet eltűnik. Ha a vízzel ellátó a **C** talapzaton marad, a **B1** kijelző gomb továbbra is villog majd.

A) 100 °C-ra történő vízmelegítés

Nyomja meg a **B1** gombot, amivel a 100 °C-os hőmérsékletet automatikusan bekapcsolja; a fényjelző **A5** háttérvilágítása felvilágít. A **B1** gomb következő megnyomásával kapcsolja ki a vízzel ellátót! A beállított hőmérséklet elérése után a vízzel ellátó kikapcsol.

B) Vízmelegítés 60-90 ° C hőmérsékletre

Nyomja meg a **B1** gombot a vízmelegítő 100 ° C-ra történő automatikus bekapcsolásához, majd nyomja meg ismételtelen a **B2** gombot a 60-70-80-90 ° C-os hőmérsékletek egyikére történő beállításához; a kiválasztott hőmérséklet értékét a megfelelő LED-dióda bekapcsolódása jelzi a **B4** jelű kijelzőn. A hőmérséklet megválasztása után ne nyomjon meg másik gombot, a fűtés automatikusan bekapcsol. Ezzel egyidőben világítani kezd az **A5**-jelű, megfelelő színezésű jelzőfény. A beállított hőmérséklet elérésekor a vízmelegítő kikapcsol (hangjelzés hallható). A melegítés során a beállított hőmérsékletet a **B2** vízhőmérséklet választó gomb megnyomásával változtathatjuk meg.

C) Vízmelegítés 60-90 ° C-ra a KEEP WARM funkcióval (állandó hőmérséklet mellett)

Nyomja meg a **B1** nyomógombot körülbelül 2 másodpercig. A **B2** nyomógomb ismételt benyomásával a 60-70-80-90 ° C-os hőmérsékletek egyikét állíthatja be, a választott hőmérséklet értékét a megfelelő LED-dióda villogása jelzi a **B4** jelű kijelzőn. A hőmérséklet megválasztása után ne nyomjon meg másik gombot, a fűtés automatikusan bekapcsol. A fűtés befejeztével hangjelzés hallatszik, és a vízmelegítő 2 órán át tartja a beállított hőmérsékletet.

D) A víz klórmentesítés funkciója

Nyomja meg a **B1** jelű nyomógombot, amivel a vízmelegítőt 100 ° C-ra kapcsolja be automatikusan. Ezután nyomja meg a klórmentesítési funkciógombot **B3**. Ismételt hangjelzés hallható, és beindul a klórmentesítési folyamat (a funkciógomb jelzőfénye világít). 3 perces forralás után a főzés automatikusan kikapcsol, egy hangjelzés hallatszik és ezzel befejeződik a klórmentesítés folyamata.

A következő tippek csak példák és inspirációk, amelyek nem biztosítják a teljes utasítás ismeretét, csak különböző hozzávalók melegítési módjait mutatják be. A vízhőmérsékletek tájékoztató jellegűek és azok az egyéni ízléstől, a használt tea, kávé stb.

- 60 °C = forró italok,
- 70 °C = zöld teák,
- 80 °C = fehér teák,
- 90 °C = oolong teák, kávé, instant italok, levesek,
- 100 °C = fekete, gyógynövényes teák.

Megjegyzés: A 100 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet maximális pontosságának elérése érdekében javasoljuk minimum 0, 7 l víz melegítését (legjobb 1 l-től)!

A melegítési hőmérséklet és a melegítés ideje a víz mennyiségétől és kezdeti hőmérsékletétől függ. A vízhőmérséklet helyes beállításakor tartsa be az élelmiszerek csomagolásán található gyártói utasításokat (pl. teák, kávék, instant italok, levesek, stb. előkészítésénél).

Megjegyzés

- A gyorsforraló talpról való leemelése után minden beállított funkció törlődik.
- Ha alacsonyabb hőmérsékletet állít be, mint a víz aktuális hőmérséklete, 2 hangjelzés hangzik el és a vízforraló kikapcsol. Ha az alacsonyabb hőmérséklet beállításánál a KEEP WARM funkciót is aktiválja, a vízforraló tartani fogja ezt a hőmérsékletet (azaz megvárja, amíg a víz hőmérséklete lejjebb megy arra a szintre és azt a szintet fogja tartani).

IV. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a fogyasztót, a villásdugó csatlakozóaljzatból való kihúzásával áramtalanítsa, majd a tisztítás előtt hagyja kihűlni! Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószeret (pl. éles tárgyakat, kaparót, higítókat vagy egyéb oldószereket)! A vízforraló kanna köpenye minőségi üveg, a fűtőtál pedig minőségi rozsdamentes acélból készül, ennek ellenére standard használat esetén a vízben található szennyeződések (vízkő) lerakódnak rajta, különösen a fűtőtest részén. **Ez semmi esetre sem jelenti a kanna rozsdásodását vagy más jellegű anyaghibáját.**

A vízforraló tisztítása

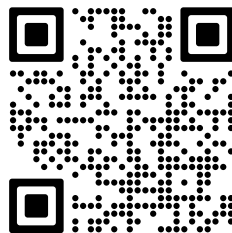
Ahol kemény a víz, rendszeresen vízkő mentesítse a készüléket, hogy ezzel is óvja az állagát! A készülék a benne összegyűlt túl sok vízkőtől meghibásodhat. A tartósan jó teljesítmény érdekében rendszeresen vízkőmentesítse a vízforralót! A vízkőoldás gyakorisága a csapvíz keménységétől függ, és attól, hogy milyen gyakran használja a készüléket. Vízkőmentesítés során kitisztítható a készülék belseje.

Amit a következő módon tehet meg:

Öntsön bele a vízforralóba körülbelül 50 g citromsavat. Töltse félig vízzel és keverje össze. Mikor feloldódik, öntsön hozzá körülbelül ¾-ig vizet. Kapcsolja be a vízforralót. Felforrás előtt kapcsolja ki a vízforralót és hagyja az oldatot körülbelül 10 percig dolgozni, majd öntse ki. Öblítse ki a vízforralót alaposan tiszta vízzel. Nagy szennyeződés esetén ismételje meg az egész folyamatot. Tisztítsa a vízforralót rendszeresen!

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.hyundai-electronics.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V) / Teljesítményfelvétel (W)

Úrtérfogat (l)

Súly (kg) kb.

A készülék érintésvédelmi osztálya

Termék méretei (mm):

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban <0,5 W

a készülék típusának címkéjén látható

1,8

0,8

I.

255 x 160 x 225

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a

hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőekben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



Figyelmeztetést



Olvassa el a használati utasítást



Tilos a kannát és a talpat vízbe, vagy más folyadékba meríteni (részben is)!

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Das Gerät nur an Wechselstrom 220/230 Volt anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit der dafür vorgesehenen Basisstation.
- **WARNUNG:** Öffnen Sie nicht den Deckel, wenn Wasser gekocht wird oder es noch sehr heiß ist.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder die Basisstation nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise)!
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstadt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals:
 - wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Netzstecker hat
 - wenn es nicht richtig arbeitet
 - wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist
 - wenn es ins Wasser gefallen istIn solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstadt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Der Wasserkocher ist für eine Erwärmung von maximal 1,8 l Wasser bestimmt. Wenn der Wasserpegel die maximal empfohlene Menge übersteigt, kann es zum Herausspritzen von kochendem Wasser kommen.
- **WARNUNG:** Die Oberfläche des Heizelements kann nach dem Betrieb Restwärme abgeben.

- Keine Flüssigkeiten auf die Steckbuchse des Anschlusssteckers verschütten.
- Der Kocher sollte nicht ohne Kalkfilter verwendet werden!
- Vermeiden Sie einen Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen)! Er ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn nicht an der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose!
- **Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Wassererwärmung!**
- Die Basisstation ist nur für den Anschluss dieses Wasserkochers konstruiert und bestimmt, deshalb darf sie nicht für einen anderen Zweck verwendet werden. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Außenbereich.
- Legen Sie auf dem Wasserkocher keine Gegenstände ab.
- Der Wasserkocher darf nicht zur Erwärmung von anderen Flüssigkeiten als Wasser verwendet werden! Legen Sie niemals in den Kocher Teebeutel, losen Tee und auch keine anderen Mischungen für die Zubereitung von Getränken ein!
- Verwenden Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo er nicht umkippen kann und in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. **Öfen, Herden, Kochplatten, Backöfen, Grills**), brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhängen, Gardinen usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. **Spülen, Waschbecken** usw.).
- Stellen Sie den Wasserkocher nicht in der Nähe von Gegenständen oder unter Gegenständen ab, die durch Dampf beschädigt werden können z.B. Wänden, Küchenschränken, Geschirrschränken, Bildern, Gardinen.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht in einer explosiven oder mit brennbaren Dämpfen gesättigten Umgebung. Der Wasserkocher darf nicht in Räumlichkeiten verwendet werden, in denen Chemikalien, Farben und weitere brennbare, explosive, flüchtige oder gesundheitsschädliche Stoffe verwendet oder gelagert werden.
- Vor der Inbetriebnahme muss sich im Kocher Wasser befinden. Füllen Sie den Wasserkocher nicht mit Wasser, wenn er auf der Basisstation steht.
- Berühren Sie während des Betriebes weder das Gehäuse, noch den Deckel - Verbrennungsgefahr. Gießen Sie das Wasser in einem leichten Winkel ein.
- Der Behälter des Wasserkochers besteht aus Glas. Achtung: Bruchgefahr! Geben Sie deshalb besonders bei der Handhabung während des Betriebes und der Wartung acht. Sie vermeiden so eine eventuelle Verletzung.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Kochers, dass sich der Wasserpegel zwischen den Marken MIN und MAX befindet.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Betrieb ohne Wasser abschaltet. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder mit kaltem Wasser füllen. Es könnte sonst die Lebensdauer des Heizkörpers verringern.
- Im Fall, dass Sie den Wasserkocher eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen die Basisstation vom elektrischen Netz zu trennen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung. Legen Sie die Anschlussleitung nicht auf heißen Flächen ab, lassen Sie sie nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Durch Hängenbleiben oder Ziehen an der Anschlussleitung z.B. durch Kinder kann es zum Umkippen bzw. Herabziehen des Geräts und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
- Falls es erforderlich ist, ein Verlängerungskabel zu verwenden, muss dieses unbeschädigt sein und den geltenden Normen entsprechen.
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.

- Verwenden Sie diesen Wasserkocher einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den er laut Gebrauchsanleitung bestimmt ist.
- **WARNUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch des Wasserkochers besteht Verletzungsgefahr.
- Der Hersteller haftet nicht für durch eine falsche Nutzung verursachte Schäden (z.B. **Verbrennungen, Verbrühungen, Feuer**).

II. BESCHREIBUNG DES WASSERKOCHERS (Add. 1)

A – Wasserkocher

- A1 – Wasserstandsanzeige
- A2 – Griff
- A3 – Deckel

- A4 – Deckelöffner
- A5 – Kontrolllampe
- A7 – Kalkfilter

B – Bedienungspanel *

- B1 – Ein/Aus/ 100 °C -Taste / KEEP WARM- Funktion
- B2 – Warmhaltetaste
- B3 – Taste für die Entchlorungsfunktion mit Lichtanzeige
- B4 – Display (Aktuelle/Soll-Temperatur)

C – Basisstation

- C1 – Zentraler Anschluss
- C2 – Anschlussleitung

* Die Steuerelektronik sorgt für ein automatisches Ausschalten des Wasserkochers nach Erreichen der eingestellten Temperatur oder des Siedepunkts.

III. INBETRIEBNAHME

Bevor Sie den Wasserkocher in Betrieb nehmen, entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Vor der ersten Benutzung füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser bis zum max. Wasserstand, schalten ihn ein und bringen das Wasser zum Kochen. Schütten Sie nachfolgend das Wasser aus und wiederholen Sie den Vorgang mehrmals.

VERWENDEN

Aus dem Kabelfach der Basisstation **C** wickeln Sie die benötigte Länge der Anschlussleitung ab **C2**. Platzieren die Basisstation auf eine geeignete ebene Oberfläche in einer Höhe von minimal 85 cm, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen und stecken den Stecker in eine elektrische Steckdose. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (ein akustisches Signal ertönt; das Display leuchtet auf, Symbole blinken kurz auf und die aktuelle Wassertemperatur wird angezeigt; die Anzeige der Taste **B1** blinkt). Nehmen Sie den Wasserkocher **A** am Griff **A2** und öffnen Sie den Deckel **A3** durch Drücken des Deckelöffners **A4**. Füllen Sie den Wasserkocher mit Trinkwasser. Die minimale und maximale Wassermenge ist auf der Wasserstandsanzeige **A1** gekennzeichnet. Schließen Sie dann den Deckel. Stellen Sie den gefüllten Kocher auf die Basisstation **C** (Ein akustisches Signal ertönt; das Display leuchtet auf, Symbole blinken kurz auf und die aktuelle Wassertemperatur wird angezeigt; die Anzeige der Taste **B1** blinkt). Wenn keine Aktion erfolgt, verschwindet die angezeigte Temperatur nach einigen Momenten. Bleibt der Wasserkocher auf der Basis **C**, blinkt die Anzeige der Taste **B1** weiterhin.

A) Wassererwärmung auf 1100 °C

Betätigen Sie die Taste **B1**, wodurch Sie den Wasserkocher automatisch für eine Temperatur von 100 °C einschalten; es ertönt ein Signal und die LED-Beleuchtung **A5** leuchtet auf. Sobald die Temperatur von 100 °C erreicht ist, schaltet der Wasserkocher ab.

B) Wassererwärmung auf eine Temperatur von 60 - 90 °C

Betätigen Sie die Taste **B2** und stellen Sie die benötigte Temperatur (60-70-80-90 °C) ein. es ertönt ein Signal und die LED-Beleuchtung **B4** leuchtet auf.

Sobald die eingestellte Temperatur erreicht wird, schaltet der Wasserkocher ab. Im Verlauf des Erwärmens können Sie die eingestellte Temperatur einfach durch Betätigen der Temperatureinstelltaste **A5** verändern. Betrachten Sie die folgenden Tipps als Beispiele und Inspiration, deren Zweck nicht ist, eine komplette Anleitung zu bieten, sondern die Möglichkeiten des Erwärmens verschiedener Lebensmittel zu zeigen.

C) Wassererwärmung auf eine Temperatur von 60 - 90 °C mit der KEEP WARM-Funktion (Temperatur halten)

Um den Wasserkocher einzuschalten, drücken Sie die Taste **B1** etwa 2 Sekunden lang. Durch wiederholtes Drücken der Taste **B2** wählen Sie die gewünschte Temperatur aus den Optionen 60-70-80-90 °C; die Auswahl der gewünschten Temperatur wird durch das Blinken der entsprechenden LED auf dem Display **B4** signalisiert. Nachdem Sie die Temperatur ausgewählt haben, startet die Erhitzung automatisch. Nach Abschluss des Erhitzens ertönt ein akustisches Signal und der Wasserkocher hält die gewählte Temperatur für 2 Stunden.

D) Funktion zur Entchlorung des Wassers

Drücken Sie die Taste **B1**, um den Wasserkocher automatisch auf 100 °C einzuschalten. Drücken Sie anschließend die Taste für die Entchlorungsfunktion **B3**. Ein akustisches Signal ertönt erneut und der Entchlorungsprozess beginnt (die Leuchtanzeige der Funktionstaste leuchtet). Nach 3 Minuten Kochen schaltet sich der Kochvorgang automatisch ab, ein akustisches Signal ertönt und der Entchlorungsprozess ist abgeschlossen.

Die Wassertemperaturen dienen nur der Orientierung und können sich entsprechend dem persönlichen Geschmack, Menge, Sorte, Qualität und Alter des verwendeten Tees, Kaffees usw. unterscheiden.

- 60 °C = heiße Getränke,
- 70 °C = grüner Tee,
- 80 °C = weißer Tee,
- 90 °C = Oolong-Tee, Kaffee, Instantgetränke, Suppen,
- 100 °C = schwarzer Tee, Kräutertee.

Anmerkung

- Wenn Sie eine niedrigere Aufheiztemperatur einstellen, als die aktuelle Wassertemperatur beträgt, ertönt ein akustisches Signal und der Wasserkocher schaltet sich ab. Wenn Sie jedoch bei der Einstellung einer niedrigeren Temperatur die KEEP WARM-Funktion aktivieren, hält der Wasserkocher die Temperatur auf dem eingestellten Wert (d.h. er wartet, bis die Wassertemperatur auf den eingestellten Wert sinkt, und hält sie dann konstant).
- Durch Abnehmen des Wasserkochers von der Basisstation werden alle eingestellten Funktionen beendet.

Anmerkung: Um eine maximale Genauigkeit der eingestellten Temperatur unter 100 °C zu erreichen, empfehlen wir mindestens ein Volumen von 0,7 l zu erwärmen (am besten ab 1 l).

Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser zum Erwärmen. Die Temperatur und die Zeit des Erwärmens hängen von der Wassermenge und der Anfangstemperatur des Wassers ab. Für ein korrektes Einstellen der Wassertemperatur richten Sie sich nach den Anweisungen der Hersteller, wie sie auf der Lebensmittelverpackung (z.B. Tee, Kaffee, Instantgetränke, Suppen, usw.) aufgeführt sind.

- **Empfehlung:** Wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, stellen Sie ihn nicht auf die Basis, die an das Stromnetz angeschlossen ist. Sollten Sie den Wasserkocher über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker der Basis aus der Steckdose.
- Wenn der Wasserkocher vor dem Erreichen des Siedepunkts von der Basis genommen wurde, bleibt er weiterhin im eingeschalteten Zustand. Das bedeutet, dass er den Erhitzungsvorgang sofort fortsetzt, sobald er wieder auf die Basis gestellt wird.

IV. WARTUNG

Trennen Sie vor jeder Wartung den Wasserkocher vom elektrischen Netz! Führen Sie eine Reinigung erst nach Abkühlung und vollständiger Entleerung des Wasserkochers durch! Das Gehäuse des Wasserkochers wurde aus hochwertigem Glas und der Heizboden aus hochwertigem Edelstahl hergestellt, trotzdem kommt es zu einem Absetzen von Verunreinigungen aus dem Wasser (Kalkstein), insbesondere im Bereich über dem Heizelement.

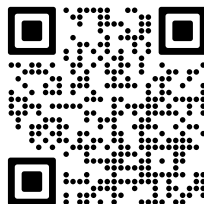
In keinem Fall handelt es sich um Korrosion oder einen anderen Materialmangel des Wasserkochers und es ist kein Grund zur Reklamation des Gerätes. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit den Wasserbehälter durch Ausspülen mit klarem Wasser. Tauchen Sie niemals den Wasserkocher oder die Basisstation ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Eine Reinigung im Geschirrspüler ist ebenfalls unzulässig. Säubern Sie den Wasserkocher außen mit einem weichen Putztuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen reicht ein leichter Reinigungsmittelzusatz. Verwenden Sie keine Scheuermittel, organische Lösungsmittel oder Kratzschwämme.

Entkalken

Um immer eine einwandfreie Funktion des Wasserkochers zu gewährleisten ist dieser, in Abhängigkeit von der Härte Ihres Trinkwassers, zu entkalken. Sie sparen damit Energie und beugen einem vorzeitigen Verschleiß des Gerätes vor. Spätestens jedoch, wenn das Wasser nicht mehr zum kochen kommt, ist das Gerät zu entkalken. Verwenden Sie dazu einen handelsüblichen Entkalker für Wasserkocher und folgen Sie der Gebrauchsanleitung des Produktes. Sie können aber auch Zitronensäure verwenden. Schütten Sie in den Kocher mit den Kalkablagerungen ca. 50 g Zitronensäure. Den Kocher ca. bis zur Hälfte mit Wasser füllen und umrühren. Nach dem Auflösen füllen Sie den Kocher bis zu 3/4 der maximalen Wassermenge. Stellen Sie den Kocher auf die Basisstation und schalten Sie ihn ein. Vor Erreichen des Siedepunkts schalten Sie den Kocher aus, lassen Sie die Lösung ungefähr 10 Minuten einwirken und schütten Sie sie danach aus. Spülen Sie den Kocher gründlich mit sauberem Wasser aus. Im Fall einer sehr starken Verunreinigung können Sie den gesamten Vorgang wiederholen. Führen Sie die Reinigung des Kochers regelmäßig durch!

Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.hyundai-electronics.cz/servis-eu



V. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Volumen max. (l)	1,7
Gewicht (kg)	1
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen (ca. LängexTiefexHöhe) (mm)	220 x 220 x 160
Leistungsaufnahme wenn ausgeschaltet	0,00 W

Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

VI. UMWELTSCHUTZ



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT DEM REGEN ODER DER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG STEHT.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



Es darf nicht mit dem Siedlungsabfall entsorgt werden



Vorsicht



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Hersteller/Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189,

Email: info@eta-hausgeraete.de

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION